

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 April 2010
Russian
Original: English

**Комитет по использованию космического
пространства в мирных целях****Доклад Межучрежденческого совещания Организации
Объединенных Наций по космической деятельности
о работе его тридцатой сессии***

(Женева, 10-12 марта 2010 года)

I. Введение

1. Межучрежденческое совещание Организации Объединенных Наций по космической деятельности провело свою тридцатую сессию в штаб-квартире Международного союза электросвязи (МСЭ) в Женеве 10-12 марта 2010 года под председательством представителя МСЭ Ивона Анри.
2. С приветственной речью выступил заместитель Генерального секретаря МСЭ Хоулинь Чжао. Он отметил, что Совещание играет важную роль в обеспечении взаимодействия в контексте связанной с космосом работы учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций и подчеркнул важное значение обеспечения высокого качества связи во время бедствий и в чрезвычайных ситуациях. Тема открытой неофициальной сессии является весьма актуальной и своевременной, учитывая произошедшие в последнее время разрушительные катастрофы.
3. С вступительным словом выступила Директор Управления по вопросам космического пространства Мазлан Отман. Она напомнила о необходимости дальнейшего совершенствования доклада Генерального секретаря о координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций как главного средства повышения осведомленности органов системы Организации Объединенных Наций о космической деятельности.
4. В своих вступительных замечаниях Председатель указал на то, что Межучрежденческому совещанию, проводящему свою тридцатую сессию,

* Настоящий доклад был принят на тридцатой сессии Межучрежденческого совещания по космической деятельности, которая была проведена 10-12 марта 2010 года.



следует рассмотреть перспективы, касающиеся улучшения координации и сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций.

5. В приложении I к настоящему докладу содержится список участников, а в приложении II – повестка дня, утвержденная Совещанием.

II. Вопросы существа, рассмотренные на Совещании

A. Координация планов и программ и обмен мнениями о текущей деятельности в области практического применения космической техники и в смежных областях

1. Текущие и будущие планы, представляющие общий интерес, включая рассмотрение вопроса о том, в какой степени деятельность органов системы Организации Объединенных Наций в области космической науки и техники и их применения связана с программами, входящими в их сферу ведения

6. Управление по вопросам космического пространства, выполняющее функции секретариата Межучрежденческого совещания, сообщило участникам Совещания о работе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его вспомогательных органов, обратив их внимание на вопросы, касающиеся межучрежденческой координации.

7. Совещание решило, что его Председателю следует принять участие в пятьдесят третьей сессии Комитета в 2010 году и представить доклад о работе Совещания.

8. Представители участвовавших в Совещании учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций сообщили о своих мероприятиях и планах на 2010 и 2011 годы. Информация о мероприятиях, предусматривающих тесное сотрудничество и координацию между учреждениями, а также о планируемых ими новых мероприятиях включена в доклад Генерального секретаря о координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций: направления деятельности и ожидаемые результаты на период 2010-2011 годов (A/AC.105/961). Со всеми документами Совещания можно ознакомиться на веб-сайте Управления по вопросам космического пространства, посвященном вопросам координации космической деятельности (<http://www.uncosa.unvienna.org/uncosa/en/index.html>).

2. Доклад Генерального секретаря о координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций: направления деятельности и ожидаемые результаты на период 2010-2011 годов

9. Совещание рассмотрело и одобрило пересмотренный проект доклада Генерального секретаря и отметило, что этот проект доклада будет рассмотрен Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях на его пятьдесят третьей сессии в 2010 году.

10. Совещание сочло, что доклад служит стратегическим инструментом для Организации Объединенных Наций, направленным на предупреждение дублирования усилий в области космической науки и техники, и что в будущих

докладах следует освещать усилия системы Организации Объединенных Наций в контексте единства действий в области космонавтики для выполнения задач в области развития.

11. Совещание решило, что структура будущих докладов должна отражать тематические блоки вопросов, которыми будет заниматься Комиссия по устойчивому развитию в периоды 2012-2013, 2014-2015 и 2016-2017 годов. Доклад следует издавать на двухгодичной основе начиная с периода 2012-2013 годов, а пересмотр этой структуры подготовки докладов следует провести в 2017 году. Содержание доклада должно точно отражать тематические области и комплексные вопросы, рассматриваемые Комиссией по устойчивому развитию. В докладе и впредь должна содержаться общая информация о политике и стратегиях, касающихся координации связанных с космосом видов деятельности, и по вопросам безопасности и благополучия человека и гуманитарной помощи. Совещание решило, что в докладе должна содержаться также информация о проблемах, встречающихся при осуществлении связанной с космосом деятельности системы Организации Объединенных Наций, и о ходе решения этих проблем.

12. Совещание решило, что следует продолжать усилия для обеспечения того, чтобы в документах, представляемых учреждениями системы Организации Объединенных Наций, конкретно рассматривались механизмы координации и вопросы взаимодействия в целях повышения рациональности и эффективности связанных с космосом мероприятий Организации Объединенных Наций.

13. Совещание просило свой секретариат внедрить онлайн-программу коллективного пользования для подготовки доклада Генерального секретаря в целях содействия его своевременной доработки.

14. Совещание решило далее, что в год, когда не будет готовиться доклад Генерального секретаря, следует рассматривать специальный доклад по выбранной теме (см. раздел 3 ниже).

3. Подготовка доклада об инициативах и прикладных программах для межучрежденческого сотрудничества, связанного с космической деятельностью

15. Совещание с удовлетворением отметило, что доклад "Космическая техника на службе Африки: вклад системы Организации Объединенных Наций" (A/АС.105/941), подготовленный Управлением по вопросам космического пространства в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и в консультации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, был представлен Комитету по использованию космического пространства в мирных целях на его пятьдесят второй сессии в 2009 году и третьей Конференции руководства стран Африки по космической науке и технике в целях устойчивого развития, которая была проведена в Алжире 7-9 декабря 2009 года. Совещание отметило далее, что этот доклад размещен на веб-сайте Комиссии по устойчивому развитию среди материалов к ее восемнадцатой сессии, которая состоится в мае 2010 года.

16. Совещание решило, что под руководством Всемирной метеорологической организации (ВМО) в сотрудничестве с Управлением по вопросам космического пространства и при использовании вклада секретариата

Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и других учреждений Организации Объединенных Наций следует подготовить специальный доклад, посвященный изменению климата и использованию космических технологий в системе Организации Объединенных Наций, для его утверждения на тридцать первой сессии Совещания в 2011 году и для представления Комитету по использованию космического пространства в мирных целях на его пятьдесят четвертой сессии в 2011 году.

17. Совещание приняло также решение об издании брошюры, содержащей основные элементы вышеуказанного специального доклада, которую следует подготовить Управлению по вопросам космического пространства в консультации с ВМО, секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и другими учреждениями Организации Объединенных Наций для своевременного опубликования к Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в конце 2011 года.

18. Будущие специальные доклады для рассмотрения на двухгодичной основе начиная с 2012 года могут быть посвящены темам, касающимся инфраструктуры геопространственных данных (подготовка на основе координации с секретариатом Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации), хода выполнения рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (на основе координации МСЭ), безопасности человека и гуманитарной помощи (на основе координации с Управлением по координации гуманитарной деятельности и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)), а также любым другим возникающим вопросам.

4. Средства дальнейшего укрепления межучрежденческой координации и сотрудничества в связанной с космосом деятельности

19. Совещание отметило, что в своей резолюции 64/86 Генеральная Ассамблея приветствовала более активные усилия по дальнейшему укреплению Межучрежденческого совещания по космической деятельности в качестве центрального механизма Организации Объединенных Наций для создания партнерских связей и координации связанной с космосом деятельности.

20. Совещание решило и далее прилагать усилия, направленные на установление связей с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций, с учетом возрастающей роли космических технологий и их применения в работе Организации Объединенных Наций.

21. Совещание с озабоченностью отметило, что представители ряда основных учреждений и программ Организации Объединенных Наций все еще не принимают участия в его работе, и рекомендовало своему секретариату продолжать усилия по привлечению таких органов к работе Совещания. В этой связи Совещание рекомендовало приурочить проведение своей тридцать первой сессии к проведению ежегодного совещания Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации в первой

половине 2011 года и отметило, что координация с секретариатом этой Рабочей группы могла бы способствовать включению некоторых основных пунктов повестки дня Межучрежденческого совещания в повестку дня Рабочей группы.

В. Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях

22. Управление по вопросам космического пространства, выполняя функции секретариата Межучрежденческого совещания, доложило о принятых Научно-техническим подкомитетом на его сорок седьмой сессии, проведенной 8-9 февраля 2010 года, решениях относительно дальнейшего рассмотрения им хода осуществления рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III) и необходимости сосредоточить усилия на вкладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в работу Комиссии по устойчивому развитию по тематическому блоку вопросов.

С. Использование пространственных данных и деятельность, имеющая отношение к Рабочей группе Организации Объединенных Наций по географической информации и Инфраструктуре пространственных данных Организации Объединенных Наций

23. Управление по вопросам космического пространства информировало Совещание о текущей деятельности Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации, сопредседателями которой являются Управление по вопросам космического пространства и ЭКА. Совещание отметило, что основная задача Рабочей группы состоит в улучшении координации такой связанной с геопространственными данными деятельности в системе Организации Объединенных Наций, как стандартизация географических данных (включая космические данные) и улучшение доступа к ним. Было отмечено также, что Рабочая группа содействует созданию Инфраструктуры пространственных данных Организации Объединенных Наций, работая над представляемой технической документацией и над совершенствованием институциональной основы координации географической информации, в том числе через Управление по информационно-коммуникационным технологиям Секретариата.

Д. Участие в деятельности Группы по наблюдениям Земли

24. ВМО информировала Совещание о проводимой в последнее время деятельности Межучрежденческого комитета по координации и планированию (координационный механизм, членами которого являются Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Межправительственная океанографическая комиссия Организации

Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ВМО и Международный совет научных союзов), связанной с участием в создании Глобальной системы систем наблюдения Земли (ГЕОСС) на основе Глобальной системы наблюдений за климатом (ГСНК), Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО) и Глобальной системы наблюдения за сушей (ГСНС).

25. Совещание признало, что в рамках Межучрежденческого комитета по координации и планированию проводится полезная работа, и согласилось с тем, что, учитывая создание Инфраструктуры пространственных данных в качестве центрального механизма для обеспечения доступности данных в системе Организации Объединенных Наций, ВМО и секретариату Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации следует постараться расширить совместное заявление членов Межучрежденческого комитета по координации и планированию, которое будет представлено на Встрече на уровне министров Группы по наблюдениям Земли, которая состоится в Пекине в ноябре 2010 года, включив в него соответствующие вопросы, имеющие важное значение для других соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

Е. Оперативная основа и оптимальные виды практики в области использования космических технологий для уменьшения опасности бедствий и экстренного реагирования

26. Управление по вопросам космического пространства информировало Совещание об осуществленной в 2009 году и планируемой на 2010-2011 годы деятельности в рамках программы Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (СПАЙДЕР-ООН). Совещание отметило расширение сети региональных отделений поддержки и прилагаемые усилия по созданию фонда космической помощи (SpaceAid).

Ф. Разъяснительная работа и обмен информацией для содействия развитию межучрежденческого сотрудничества

27. Совещание решило, что следует продолжать работу по совершенствованию веб-сайта (www.uncosa.unvienna.org) и что координаторам Совещания следует и далее на регулярной основе предоставлять Управлению по вопросам космического пространства обновленную информацию об осуществлении своих связанных с космосом программ и мероприятий, в том числе адреса соответствующих веб-сайтов и информацию о предстоящих мероприятиях, с целью их размещения на сайте.

28. Совещание отметило необходимость пересмотра и обновления опубликованной в 2006 году брошюры, озаглавленной "Решение мировых проблем с помощью космонавтики: как сообщество Организации Объединенных Наций использует космические технологии для достижения целей в области развития". В то же время Совещание признало необходимость

сосредоточить внимание на специальной публикации, посвященной изменению климата и связанной с космосом деятельности в системе Организации Объединенных Наций, и поэтому решило, что пересмотр предыдущей публикации можно провести позднее.

29. Совещание рассмотрело дальнейшие средства для проведения информационно-пропагандистской работы и обмена информацией и решило, что для повышения осведомленности о связанной с космонавтикой деятельности учреждений Организации Объединенных Наций следует широко распространить доклад Генерального секретаря и специальные доклады, используя для этого соответствующие организации и программы.

III. Прочие вопросы

Будущая программа работы

30. Совещание согласовало следующую предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии:

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня
3. Координация планов и программ и обмен мнениями о текущей деятельности в области практического применения космической техники и в смежных областях:
 - a) текущие и будущие планы, представляющие общий интерес, включая рассмотрение вопроса о том, в какой степени деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций в области космической науки и техники и их применения связана с программами, входящими в их сферу ведения;
 - b) доклад Генерального секретаря о деятельности на период 2012-2013 годов;
 - c) специальные доклады, касающиеся изменения климата и использования космических технологий в системе Организации Объединенных Наций;
 - d) публикация по теме, касающейся изменения климата и использования космических технологий в системе Организации Объединенных Наций;
 - e) средства дальнейшего укрепления межучрежденческой координации и сотрудничества в связанной с космосом деятельности, включая разъяснительную работу и обмен информацией для содействия развитию межучрежденческого сотрудничества
4. Использование пространственных данных и деятельность, имеющая отношение к Рабочей группе Организации Объединенных Наций по

географической информации и Инфраструктуре пространственных данных Организации Объединенных Наций

5. Участие в деятельности Группы по наблюдениям Земли
 6. Оперативная основа и оптимальные виды практики в области использования космических технологий для уменьшения опасности бедствий и экстренного реагирования
 7. Прочие вопросы.
31. Совещание с признательностью отметило, что УВКБ предложило выступить принимающей стороной его тридцать первой сессии. Совещание решило, что его открытая неофициальная сессия будет проведена во второй половине последнего дня работы сессии по теме, которая будет выбрана в консультации с УВКБ.
32. Совещание рекомендовало приурочить проведение своей тридцать первой сессии к проведению ежегодного совещания Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации.

Приложение I

Список участников тридцатой сессии Межучрежденческого совещания Организации Объединенных Наций по космической деятельности, проходившей в Женеве 10-12 марта 2010 года

Председатель: И. Анри (Международный союз электросвязи)
Секретарь: Н. Хедман (Управление по вопросам космического пространства)
Заместитель секретаря: С. Виванко (Управление по вопросам космического пространства)

Секретариат Организации Объединенных Наций

Управление по вопросам космического пространства	М. Отман
Европейская экономическая комиссия	Б. Вахс

Программы и фонды Организации Объединенных Наций

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Л. Сент-Пьер К. Робертсон
--	------------------------------

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций/Программа Организации Объединенных Наций по применению спутниковой информации в оперативных целях	О. ван Дамм
--	-------------

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Т. Фредрикссон
---	----------------

Специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций

Международное агентство по атомной энергии	Д. Делаттр
Международный союз электросвязи	А. Маташ С. Буономо К. Хьюз
Всемирная метеорологическая организация	Б. Райан А. Сакамото

Другие органы Организации Объединенных Наций

Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата	Р. Лихте
--	----------

Приложение II

Повестка дня тридцатой сессии Межучрежденческого совещания Организации Объединенных Наций по космической деятельности, проходившей в Женеве 10-12 марта 2010 года

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня
3. Координация планов и программ и обмен мнениями о текущей деятельности в области практического применения космической техники и в смежных областях:
 - a) текущие и будущие планы, представляющие общий интерес, включая рассмотрение вопроса о том, в какой степени деятельность органов системы Организации Объединенных Наций в области космической науки и техники и их применения связана с программами, входящими в их сферу ведения;
 - b) доклад Генерального секретаря о координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций: направления деятельности и ожидаемые результаты на период 2010-2011 годов;
 - c) подготовка доклада об инициативах и прикладных программах для межучрежденческого сотрудничества, связанного с космической деятельностью;
 - d) средства дальнейшего укрепления межучрежденческой координации и сотрудничества в связанной с космосом деятельности
4. Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях
5. Использование пространственных данных и деятельность, имеющая отношение к Рабочей группе Организации Объединенных Наций по географической информации и Инфраструктуре пространственных данных Организации Объединенных Наций
6. Участие в деятельности Группы по наблюдениям Земли
7. Оперативная основа и оптимальные виды практики в области использования космических технологий для уменьшения опасности бедствий и экстренного реагирования
8. Разъяснительная работа и обмен информацией для содействия развитию межучрежденческого сотрудничества
9. Прочие вопросы.

Приложение III

Повестка дня открытой неофициальной сессии Межучрежденческого совещания Организации Объединенных Наций по космической деятельности, проведенной в Женеве 12 марта 2010 года

Тема: "Космическая технология для связи в чрезвычайных ситуациях"

Вступительные замечания	Валерий Тимофеев, Директор Бюро радиосвязи Международного союза электросвязи (МСЭ)
Представление участников	Все участники
Доклады:	
Программа Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (СПАЙДЕР-ООН) и перспективы связи в чрезвычайных ситуациях	Лорант Царан (Управление по вопросам космического пространства, СПАЙДЕР-ООН)
Применение космической технологии для связи с сельскими общинами: проект RANET	Самуэл Мучеми (Программа государственных метеорологических служб Всемирной метеорологической организации)
Использование связи и информационно-коммуникационных технологий для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций	Марица Дельгадо (Бюро развития электросвязи МСЭ)
МСЭ и система спутниковой радиосвязи в чрезвычайных ситуациях	Кевин Хьюз (Бюро радиосвязи МСЭ)
Обсуждение между представителями учреждений Организации Объединенных Наций и государств-членов	
Заключительные замечания	Ивон Анри, Председатель Межучрежденческого совещания